

# 交換留学報告書

| 派遣先            |                       |
|----------------|-----------------------|
| 三重大学での所属学部・研究科 | 人文学部法律経済学科            |
| 学年(出発時)        | 2年                    |
| 大学名            | 世宗大学                  |
| 国              | 韓国                    |
| 留学期間           | 2018年2月26日～2019年1月29日 |
| 派遣先での身分        | 留学生                   |

| 一日の生活スケジュール(通学時) |          |
|------------------|----------|
|                  | 記入欄      |
| 8:00             |          |
| 9:00             |          |
| 10:00            | 授業       |
| 11:00            | 授業       |
| 12:00            | 授業       |
| 13:00            | 授業       |
| 14:00            |          |
| 15:00            | 授業(日による) |
| 16:00            | 授業(日による) |
| 17:00            |          |
| 18:00            |          |
| 19:00            | 夕食       |
| 20:00            | 友人と過ごす   |
| 21:00            |          |
| 22:00            | 帰宅       |
| 23:00            |          |
| 0:00             |          |

| 履修科目                       |          |      |      |                            |
|----------------------------|----------|------|------|----------------------------|
| 科目名                        | 時間数/週    | 履修単位 | 使用言語 | 授業内容(レポート、試験、授業形態等)        |
| 語学堂2学期                     | 1週間毎日4時間 |      | 韓国語  | 筆記、スピーキング試験                |
| 언어와 문화 言語と文化               | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、筆記試験                    |
| 사고와 표현 思考と表現               | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、筆記試験                    |
| 일한역사 日韓歴史                  | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、翻訳、グループワーク、発表2回、中間期末テスト |
| 한일문화비교 日韓文化比較              | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、中間期末テスト、発表1回            |
| 한국전통문화 韓国伝統文化              | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、中間期末テスト、発表3回、グループワーク    |
| 기초중국어 基礎中国語                | 週2       | 3    | 韓国語  | 講義、中間期末テスト                 |
| english listening practice | 週1(1時間)  | 1    | 英語   | 毎回のリスニング課題、スピーキング授業        |
|                            |          |      |      |                            |
|                            |          |      |      |                            |

| 大学のサポート      |          |
|--------------|----------|
| チューターの有無     | なし       |
| チューターのサポート内容 |          |
| 語学コースの有無     | あり       |
| コース名、料金、期間等  | 留学生なので無料 |

| 生活                   |                                        |
|----------------------|----------------------------------------|
| 住居のタイプ               | 学校の中の寮                                 |
| 住居の名前                | カンゲトグァン                                |
| 部屋タイプ                | 3期間は3人部屋 1期間のみ4人部屋                     |
| ルームメイト(国籍)           | 最初はマレーシア2人、2番目は日本人とペルー、3番目と4番目は中国とベトナム |
| 室内設備                 | 机、いす、シャワー、トイレ、ベッド、クローゼット               |
| 共用施設                 | キッチン                                   |
| インターネット設備            | あり                                     |
| 大学までの交通手段(交通機関、所要時間) | 寮が学内にある                                |
| アルバイトの有無             | あり                                     |
| アルバイトの内容             | 居酒屋                                    |

| 渡航               |               |
|------------------|---------------|
| Visaの種類          | D-2           |
| Visa申請先          | 名古屋の領事館       |
| Visa取得にかかった日数    | 2週間程度         |
| Visa取得にかかった費用    |               |
| Visa取得方法、提出書類等   | パスポート 住民票 顔写真 |
| 留学先大学の最寄り空港までの経路 | 地下鉄でもバスでも行ける  |
| 渡航費用             | 往復4万円程度       |
| ピックアップサービスの有無    | なし            |

| 帰国後         |                           |
|-------------|---------------------------|
| 留年や卒業の遅れの有無 | なし                        |
| 有る場合、その理由   |                           |
| 就職活動開始時期    | 帰国後すぐ、3年2月から              |
| 帰国後の進路      | 就活と並行しながらゼミと残りの単位数の授業を受ける |

| 留学にかかった費用           |               |
|---------------------|---------------|
| 現地通貨＝日本円(約)         | 1000ウォン＝約100円 |
| 保険料(海外旅行保険、国民健康保険等) | 11か月で約10万円    |
| 学費(教科書代や語学コース授業料等)  | 約2万円          |
| 宿舍費(月額)             | 学校の提携で無料      |
| 光熱費(月額)             | なし            |
| 食費(月額)              | 3万円程度         |
| その他                 |               |
| 留学期間中にかかった費用の合計     | 約70万円         |

**感想等(※800字以上で語学勉強の成果についての内容も含め、ご記入ください。)**

私は前期に韓国語や語学の勉強を主にし、もともと関心のあった日韓の歴史や文化をもっと勉強したいと思い後期の延長もしました。英語はずっと苦手で話せない、聞けない状態、韓国語も第二外国語で勉強しましたが、英語よりできない状態でした。大学に通う前も通い始めてからも本当に大変な事しかなかったため、必死で勉強する毎日でした。しかし、語学堂で韓国語を勉強するうち話すことや聞くことができるようになりました。前期には韓国語の勉強をするのに精一杯で他の勉強はあまりできなかったり、出かける事ができませんでした。後期は少し余裕ができたので日韓について文化や歴史の授業を取り、自分の勉強したいことを学びながら充実した時間を過ごしました。語学堂の授業は留学生しかいなかったため、韓国人との交流はなく、基本的に大学の授業で交流がありました。前期の英語の授業は韓国の学生たちの中に混じって英語を話したり、毎回のリスニング課題をこなしました。日本の大学生より高い英語能力に驚きましたが、先生も優しく、できなくても課題をしっかりとやる事や真面目に授業をうける姿をしっかりと見ていただけた先生だったのでできなくても楽しいと思える授業でした。後期で一番印象に残っている授業は日韓の歴史の授業です。韓国人学生の中、日本人1人で受けた授業であり、授業中に自分の意見を発言したり、グループワークが多く言葉の違いの難しさを強く感じた授業でした。日本語の植民地時代の本を読みながら韓国語に翻訳したり、内容についての考えを韓国の学生たちから直接聞いたり、自分ひとりしか日本人がいなかったのも、クラスの韓国人学生と授業時間外にスタディーをしながら自分の考えを深め、難しい内容を直接絶対に日本にいたら聞けなかった考えまで知る事ができました。ショックを受けたこともあったし、楽しかった事よりつらくて悩んだ事のほうが多かったですが、全ての経験が私にとって宝物でこの11か月間は夢のような時間でした。自分自身を変えるきっかけにも、自分に自信を持つようになりしました。同じことの繰り返しのようななんとなく過ごしてた大学生活より、留学中は勉強することも楽しくて、詰まった時間でした。国に関係なく、自分がしたい経験をして、後悔のない時間を過ごすことが留学するうえで一番大事だと思います。これから留学を考えている人には、どの国でも後悔のない、最高の思い出を作してほしいと思います。

**今後留学する人へのアドバイス**

留学は語学が必要です。語学力がなくても生活はできますが、授業や友達作り、海外の留学生と話す際には必ず必要です。自分でできる最大限の勉強をしてから留学に行くのが一番良いです。ですが、私は留学へ行く前に第二言語として韓国語を学んだあと、独学であったため不足したところも多く、前期の間は友達もうまく作れませんでした。その分得たものもたくさんありましたが、事前の語学力が留学生生活をより良いものに、そして自身もより大きく成長できると思います。また、留学する際には自分の目的を明確にして絶対にやる事を決めておくことより良い留学生活を送れると思います。

**報告書記入日**

2019年2月11日